

ЛЕПНЕВ

Михаил Герасимович

Русские производные предлоги: особенности семантико-синтаксического и синтаксического функционирования

Специальность 10.02.01 - русский язык

Автореферат

диссертации на соискание ученой степени

кандидата филологических наук

Работа выполнена на кафедре русского языка филологического факультета Санкт-Петербургского государственного университета

Научный руководитель: кандидат филологических наук, доцент

Буланин Лев Львович

Официальные оппоненты: доктор филологических наук, профессор

Рогожникова Роза Павловна

кандидат филологических наук, ст. н. сотр.

Марусенко Наталия Михайловна

Ведущая организация: Российский государственный педагогический университет им. А.И.Герцена

Защита диссертации состоится 13 ноября 2003 года в ____ часов на заседании диссертационного совета Д 212.232.18 по защите диссертаций на соискание ученой степени доктора наук при Санкт-Петербургском государственном университете по адресу: 199004, Санкт-Петербург, Университетская набережная, д. 11.

И диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке им. А.М.Горького Санкт-Петербургского государственного университета.

Автореферат разослан

29 сентября 2003 г.

Ученый секретарь

диссертационного совета

к.ф.н., доцент



02596

Аверина С.А.

НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА
ИМ. Н. И. ЛОБЧЕВСКОГО
КАЗАНСКОГО ГОС. УНИВЕРСИТЕТА

Актуальность темы. Развитие лингвистики на современном этапе характеризуется все более углубленным вниманием к семантике языковых единиц. Исследования на уровне предложения идут в двух взаимосвязанных направлениях: во-первых, исследуется семантика различных типов предложения (Н.Д.Арутюнова, Г.А.Золотова, и др.), во-вторых, предпринимаются попытки дать возможно более полное описание его компонентов, в частности единиц, передающих логико-семантическую структуру - предлогов, союзов, частиц (Ю.Д.Апресян, И.М.Богуславский и др.). При этом обнаруживается огромная сложность комплексов значений простых, на первый взгляд, лексем, таких, как *даже*, *помимо* и других, которые традиционно причисляют к служебным словам.

В этом направлении изучается и семантика предлогов. В работах последнего времени, в частности идущих в русле семантико-синтаксической концепции Г.А. Золотовой, комплекс значений конкретного предлога предстает разветвленным и способным передавать самые разные отношения. Вместе с тем следует учесть, что если непроизводные предлоги служили многолетним объектом лингвистических разысканий, то производные предлоги стали привлекать пристальное внимание лишь начиная с шестидесятых годов. Таким образом, актуальность исследования семантики конструкций с производными предлогами объясняется тем, что производные предлоги составляют одну из важнейших частей комплекса единиц, передающих логику и семантику предложения.

Цель работы. В соответствии с этими подходами, цель работы - дать логико-семантическую классификацию производных предлогов по следующим основаниям:

1) семантика предложно-падежной конструкции и ее роль в составе предложения; 2) выделение среди производных предлогов группы, образующей конструкции, не осложняющие предложение; 3) значение производного предлога как единицы, обладающей собственной логико-семантической функцией.

Положения, выносимые на защиту: 1. Анализ конструкций с производными пространственными предлогами, учитывающий их перцептивные возможности, и, соответственно, функционирование с точки зрения концепций, разделяющих пространства на физическое/нефизические; выделение среди конструкций с производными предлогами и их аналогами тех, которые не являются осложнителями предложения;

2. Анализ временных предлоги с учетом, их возможности образовывать конструкции, обозначающие/не обозначающие ситуации;

3. Анализ конструкций с сопоставительными предложениями с учетом роли кванторных слов в предложении;

Научная новизна. Анализ конструкций с производными пространственными предложениями, проведен с учетом возможности их функционирования в физическом/нефизическом пространствах. При анализе временных предлогов учитывались их возможности образовывать конструкции, обозначающие/не обозначающие ситуации. Конструкции с сопоставительными предложениями классифицированы с учетом наличия/отсутствия кванторных слов в предложении. При обосновании объединения предлогов, передающих отношения причины, цели, условия, с предложениями, передающими отношения уступки, использованы элементы силлогистики.

Теоретическая и практическая значимость. Предложена классификация для значительной части производных предлогов и образованных с их участием конструкций, основанная на логико-семантическом подходе. В практическом плане результаты работы могут быть использованы для составления семантического словаря русских производных предлогов.

Структура и объем работы. Работа изложена на 181 странице, состоит из введения, трех глав, заключения, двух приложений, списка источников материала, списка литературы (169 наименований) и списка сокращений. В работе содержатся 8 таблиц и 12 схем.

Основное содержание работы.

Введение. Материал исследования. Материалом для анализа служили, в основном, тексты научно-публицистического характера. Это объясняется тем, что большинство производных предлогов тяготеют к текстам со сложным, развернутым синтаксисом. (При просмотре ряда записей реальной разговорной речи подтвердилась бедность их производными предложениями, особенно сложносоставными). Материал для анализа, помимо научно-публицистических текстов, брался также из БАС, МАС и «Словаре эквивалентов слова» (СЭС)¹.

Методы работы. Конкретным методом анализа предложно-падежных конструкций в настоящей работе является поиск синонимичных им предложений, т.е. толкование или экспликация. Предложно-падежные конструкции (ППК) в роли сирконстантов могут рассматриваться как определенная степень редукции частей сложного предложения, и для выявления передаваемого ими смысла основным приемом является нахождение

соответствующего синонимичного предложения, т.е. толкование. В общем виде, толкование (экспликация) - замена толкуемой конструкции другой, "с более эксплицитной связью между формой и смыслом."² Процедура толкования облегчается тем, что ряд производных предлогов входит в состав средств связи в сложном предложении.

Глава 1. Понятие "производные предлоги" и некоторые вопросы синтаксической семантики. В первой главе рассматриваются содержание понятия "производные предлоги" и способы представления семантико-синтаксической структуры предложения. Под понятием «производные предлоги и их аналоги» объединяются достаточно разнородные по семантике и происхождению единицы, многие конструкции находятся на разных стадиях «опредоливания», следствием чего является частичное несовпадение состава этих конструкций в ряде работ. В «Русской грамматике» (РГ)³ употребляется термин «предложное сочетание», в - СЭС «аналог предлога». В работе рассматриваются, в основном, группы, представленные в этих трудах. (Всего 248 единиц).

В этой же главе вводятся некоторые понятия семантики, необходимые, на наш взгляд, для анализа производных предлогов и предложно-падежных форм, образованных с их участием. Это такие широко применяемые в семантике понятия, как понятия пропозиции и ситуации, понятия предиката и функтора, понятие валентности и ряд других. Освещается концепция Г.А.Золотовой и вербоцентрические концепции. Кроме того, рассматриваются общие вопросы функций и семантики предлогов и конструкций с ними. Отмечается, что локативы и темпоративы среди сирконстантов играют особую роль: означение места и времени - явление иного порядка, нежели иыражение значений "деятель", "объект", "инструмент" и т.д. Выражение категорий пространства и времени, как отражающих характеристики реальной действительности и независимых от познающего субъекта ОТНОСИТСЯ К аналоговому аспекту синтаксиса, который выражает языковую картину мира 1-го порядка. "Логико-ориентированный аспект синтаксиса реализует абстрагированную от концептуальной картины мира 1-го порядка область языкового воплощения логических категорий." К последним

¹ Рогожникова Р.П. Словарь эквивалентов слова. М, 1991.

² Падучева Е.В. О семантике синтаксиса. М., 1974, с. 12-22.

³ Русская грамматика: в 2-х тт. М., 1980, т. 1, с. 710

причисляются категории предметности, признаковоеTM, качества, компаративности, причинности, отношения, всеобщности и др.⁴

В соответствии с принятым в реферируемой работе определением предиката, актантами его должны быть предметы (в широком смысле, включая обозначение некоторого пространства). Предлоги в определенных условиях способны выполнять роль предиката: а) пространственный предлог в сочетаниях типа *скамейка около клумбы* является предикатом, т.к. соединяет элементы, не могущие быть развернутыми в пропозицию; б) предлог, соединяющий два предметных имени может выражать и непространственные отношения: *щетка для обуви* разворачивается в *щетка, предназначенная для чистки обуви*, т.е. полипропозитивную конструкцию.

Одним из важнейших является вопрос об основных и дополнительных значениях, - теоретически мыслимы три варианта семантики ППК:

а) Предлог обладает ясной семантикой и, соответственно, ППК также передает совершенно определенное отношение: по причине ледостава рейсы паромов отменены (семантика обусловленности).

б) Предлог обладает ясной семантикой, но ППК в силу чисто семантических причин (общего значения предложения) приобретает и дополнительное значение: во время беседы раздался телефонный звонок (временное значение) - во время войны замок был разрушен (временное значение, сопровождающееся причинным).

в) Предлог способен «обслуживать» различные по семантике отношения: от дороги вплоть до усадьбы тянулась аллея лип (пространственное отношение) - дожди продолжались вплоть до июля (временное отношение) - следователь просмотрел все бумаги, относящиеся к делу, вплоть до старых расписок (сопоставительные отношения, конкретнее - отношения включения). Если в первых двух предложениях можно усмотреть некоторую схожесть семантики - достижение определенного пространственного или временного предела, то в последнем случае возникает вопрос, имеет ли место полисемия или омонимия конкретного предлога. Таким образом, производные предлоги передающие основные отношения, можно подразделить на однозначные (*вследствие, в отличие от, по истечении*); способные, наряду с основным, передавать в то же время и дополнительное значение (*во время*); способные передавать разные по семантике отношения (*вплоть до*).

⁴ Слюсарева Н.А. Проблемы функциональной морфологии английского языка. М,

Глава 2. Основные типы отношений, передаваемых конструкциями с производными предложениями. Во второй главе сделана попытка описания функционирования конструкций с производными предложениями в составе предложения. Конструкции анализируются по четырем видам отношений: пространственным, временным, логическим (обусловленности и сопоставительным), передаваемым ими, и по тем ролям, которые эти конструкции играют в предложении.

Передача предложениями пространственно-временных отношений.

Пространственные отношения. Для классификации пространственных отношений, передаваемых предложениями, взято два основания: 1) разделение предлогов на группы, способные образовывать локативы (*невдалеке от, рядом с*), и способные образовывать директивы (*по направлению к, вплоть до*). Локативы способны образовывать предиктируемый, предиктирующий компоненты, сирконстанты. Директивы - предиктирующий компонент, сирконстанты.

2) Способность функционировать в разных типах пространств. Наряду с объективным (физическим) пространством в лингвистике последних полутора десятилетий рассматриваются и другие виды пространств.⁵ Предлоги по этому основанию предлоги можно разделить на: а) способные передавать пространственные отношения и в ситуации непосредственного видения (объективные перцепции), и в ментальных пространствах (субъективные перцепции). Ситуация непосредственного видения аналогична ряду ситуаций, выражаемых в репродуктивном регистре (в терминологии Г.А.Золотовой⁶) Напротив дворца - ратуша с башенкой наверху; б) способные передавать отношения только в ментальных пространствах: Для предельных категорий в сфере первичных сущностей житейский опыт только мешает.

Различение типов пространства оказывается важным для целого ряда конструкций в связи с тем, что в физическом пространстве они выступают в прямом значении и

1986, с. 102-103, **157-171.**

⁵ См. напр.: Петров В.В., Переверзев В.Н. Обработка языка и логика предикатов. Новосибирск, 1993; Динсмор Дж. Ментальные пространства с функциональной точки зрения//Язык и интеллект. М., 1995, с. 385-411; Лакофф Дж. Когнитивное моделирование//Язык и интеллект. М., 1995, с. 143-184.; Fauconnier G. Quantification, Roles, and Domains// Meaning and mental representation. Bloomington, 1988, p. 61-80.

⁶ Золотова Г.А. и др. Коммуникативная грамматика русского языка. М., 1998, с. 29-32.

не являются предлогами или их аналогами. Это конструкции *в сфере, в рамках, в области* и ряд других. Согласно СЭС употребление предлога *в области* возможно только при указании на сферу деятельности - в области математики, причем отмечается, что этот предлог нельзя смешивать с сочетанием существительного *область* с первообразным предлогом в: *птицы, которые остаются постоянно в области своих гнездовий*. В этих и подобных им случаях возникает проблем критериев, по которым та или иная конструкция относится к производным предлогам или их аналогам. В отношении некоторых конструкций, напр., *в рамках* можно с уверенностью сказать, что в прямом значении они не несут предложного оттенка: *фотографии в рамках - воззрения в рамках концепции*. Кроме вопросов дифференциации предлогов и существительных в прямом значении существует еще одна проблема, связанная с формой предлога: неясно, почему не признать предлогами следующую конструкцию: *это объяснение уже выходит за пределы квантовой физики*. Существуют формы *вне пределов, вне рамок* (предлоги по РГ) и *выйти за рамки, за пределы, находиться за рамками, за пределами* и т.п. В таблице 1 представлен фрагмент системы пространственных предлогов и их аналогов, содержащиеся в РГ и СЭС.

Таблица 1

Удвоен.	Предлог	Лекс. тип	Директивн.	П _н	П _в
Род.	в границах	+	-	-?	+*
-//-	в области	-	+	-?	+*
-//-	в пределах	+	-	-?	+*
-//-	в районе	+	-	-?	+*
-//-	в рамках	+	-	-	+*
-//-	в сфере	+	-	-	+*
-//-	в числе	+	-	-?	+*
-//-	в число	-	+	-?	+*
-//-	на протяжении	+	-	+	+*
Дат.	вслед	-	+	+	+
-//-	на путях к	-	+	-	+*
Твор.	рядом с	+	-	+	+

Там, где в отношении квалификации возникают проблемы (производный предлог или сочетание первообразного с существительным), поставлен знак вопроса. Пп - пространство объективных перцепций, отвечающих объектам внешнего мира. П_ц - ментальное пространство (подпространство Пп) состоит из субъективных перцепций 2-х видов - воспоминаний объективных перцепций и продуктов интеллекта, например, воображаемых ситуаций, продуктов мыслительных операций.⁷ В связи с последним обстоятельством особый интерес представляют умозаключения, которые трудно представить как объективные перцепции или воспоминания их, напр., понятия в рамках квантовой теории. Такие случаи отмечены звездочкой.

Временные отношения. Самым общим делением временных детерминантов является разделение их на показатели собственно времени и показатели длительности: (а)...в 1796 году, (б)...в Париже, (в)...в течение месяца (г)...тайное общество готовило переворот. В данном примере ситуация (г) отнесена к событию (а). Первообразный предлог в с датой - наиболее "стандартный" способ локализации события в абсолютном времени. Детерминант (в) - показатель длительности процесса (г). Кроме того, в предложении присутствует пространственный локализатор (б), который совместно с временным локализатором (а) обеспечивает определение ситуации (г) в пространстве и времени. В ряде случаев датировка и показатель длительности могут совмещаться: в течение августа 1796 года. Совмещение с датировкой возможно и в случае употребления предлогов, передающих отношения "до - после": после часа ожидания - после 1876 года.

Другим важным классификационным критерием, на наш взгляд, является возможность для предлога иметь в качестве опорного компонента имя, выражающее "чистое" время, в противоположность случаю, когда опорный компонент обозначает некоторую ситуацию: а) В продолжение ужина Грушницкий шептался и перемигивался с пехотным капитаном; б) В продолжение часа Грушницкий шептался с пехотным капитаном. В (а) налицо сосуществование 2-х ситуаций: "Грушницкий и капитан ужинают", "Грушницкий и капитан шепчутся". В (б) присутствует одна ситуация и показатель длительности ее. Отметим, что в ряде случаев трудно решить, имеем ли мы дело с "чистым" обозначением времени, или же имя обозначает некоторый процесс или состояние. Если "ночь", по-видимому, отрезок времени, то

⁷ См. Петров В.В., Переверзев В.Н. Обработка языка и логика предикатов. Гл. 1.

"рассвет", "закат" - процессы. К состояниям, вероятно, следует отнести имена "неолит", "старина" и подобные. Таким образом, конструкции с производными временными предлогами можно разделить на два разряда:

1) ППК обозначает ситуацию: *во время войны, после ужина*. Если нет указания на абсолютное время (*после войны 1812 года*), то оно должно быть понятно из общего ситуативного контекста. Обозначим эти конструкции как Темпоративсит-

2) а - ППК обозначает длительность процесса с указанием абсолютного времени или без него (в *течение 1905 года, на протяжении двух часов*); б - ППК обозначает предшествование - следование по отношению к моменту на абсолютной оси времени (*после 1905 года*), или по отношению к некоторому отрезку времени, и в этом случае отношение к абсолютному времени восстанавливается из контекста (*по прошествии часа*). Обозначим эти конструкции как Темпоративвр.

Объединение конструкций, выражающих абсолютное время с конструкциями, обозначающими интервалы времени, в течение которых происходит некоторый процесс, или выражающих отношения "до - после", в известной мере условно. "Нулевая точка" в системах абсолютного времени тоже является событием (год основания Рима, год Рождества Христова, год Хиджры). В то же время очевидно, что как события эти исторические реалии при выражении временной локализации не осознаются. Абсолютное время присутствует всегда: выражение *в продолжение полутора часов ученик писал сочинение* является предложением, т.е. некоторой абстрактной ситуацией. Для превращения предложения в высказывание, кроме референции термина *ученик*, требуется "привязка" абстрактной ситуации к пространству и абсолютному времени. Таким образом, разница между Темпоративомсит. и Темпоративомвр. заключается в наличии или отсутствии дополнительной ситуации.

При анализе состава и формы временных предлогов встают проблемы, аналогичные рассмотренным в отношении пространственных предлогов. Если *во время* признается производным предлогом, то *за время* не регистрируется как предлог в РГ и СЭС: *За время уволонции* многие не успели вырасти, так и остались гимназистами. Можно упомянуть конструкции *на пороге* (*на пороге третьего тысячелетия*), *в канун* (*в канун праздника*), синонимичные соответственно предлогам *в преддверии*, и т.д.

В таблице 2 приведена сводка временных производных предлогов. В графе 3 обозначена сочетаемость предлога с событийными существительными - ужин, война,

учеба и под.; в графе 4 - сочетаемость с абсолютной датой - 1789 год.; в графе 5 - примеры опорных компонентов, обозначающих различные моменты и интервалы времени. Предлоги, способные иметь и пространственное значение, подчеркнуты.

Таблица 2

№	2-предлог	3	4	5-примеры опорных компонентов
1	<u>вглубь</u>	-	-	век, время, эпоха, прошлое.
2	в продолжение	+	+	час, месяц, утро, лето.
3	в преддверии	+	+	год (новый), лето, тысячелетие (новое).
4	в течение	+	+	минута, час, утро, январь, понедельник.
5	вовремя	+	-	-
6	<u>вплоть до</u>	+	+	утро, лето, понедельник, февраль.
7	впредь до	+	+	-
8	<u>на протяжении</u>	+	+	час, утро, лето, май.
9	накануне	+	+	лето, понедельник
10	<u>около</u>	-	+	час
11	по истечении	-	+	час, сутки, месяц, год,
12	по прошествии	-	4	сутки, день, вторник.
13	<u>после</u>	+	+	ночь, зима, август.
14	прежде	+	-	-
15	погода	-	-	минута, час.
16	спустя	-	-	полчаса, день, месяц, год.

Логические отношения, передаваемые ППК.

Под логическими отношениями понимаются те, которые устанавливаются в результате некоторых ментальных операций между объектами или ситуациями: причинно-следственной зависимости (реальной или потенциальной) и классификации на основе выделенных признаков.

Отношения обусловленности. Значение обусловленности или причинности в широком смысле (каузальности) предполагает наличие двух ситуаций, связь которых такова, что одна ситуация служит достаточным основанием для реализации другой. Предложно-падежные конструкции - один из основных способов выражения обусловленности. Общепринятым является выделение среди категории обусловленности отношений

причинно-следственных, условных, целевых, и уступки. ППК с производными предложениями способны обозначать ситуации, выражающие причину, условие, цель и уступку.

ППК, несущие значение обусловленности, составляют большую часть всех конструкций с производными предложениями. Кроме специализированных на передаче отношений обусловленности предлогов, эти отношения способны передаваться предложениями с пространственной и, особенно, временной семантикой. Если предлоги *в силу, в случае, в целях, вопреки* передают отношения обусловленности однозначно и в любом предложении, то целый ряд предлогов образует конструкции с этим значением лишь в определенном контексте:

(а) В области болот дороги были совершенно непроходимы.

(б) Накануне решительного дня Марья Гавриловна не спала всю ночь.

(в) Накануне праздников на трубопроводе произошел взрыв.

В (а) ППК с пространственным предлогом (локатив) передает и причинную семантику, в (б) ППК с временным предлогом также имеет значение причины, чего нет в (в), где присутствует чистовременное отношение. Подчеркнем, что в предложениях (а),(б) причинная семантика передается именно всей ППК, причем в соответствующем контексте, а не одним предлогом. Подобные случаи дали основание (в рамках концепции Г.А.Золотовой) разделить все синтаксемы, передающие отношение обусловленности, на два разряда: центральные, образованные такими предлогами как *по причине, в связи с* и периферийные - *накануне, после*.

Формально-логические основы конструкций с семантикой обусловленности. Четыре производных предлога (*несмотря на, невзирая на, вопреки, наперекор*) образуют конструкции, передающие семантику уступки, анализ которой вызывает определенные трудности. В РФ эта семантика определяется как отсутствие достаточного основания для отмены одной ситуации другой. Кроме того, говорится о ненормальности сосуществования двух ситуаций, "несостоявшемся порождении" и под.⁸ В то же время, кроме указания на некоторую взаимосвязь двух ситуаций, существует еще одно основание, позволяющее объединить причинно-следственные, целевые, условные и уступительные конструкции. Таким основанием могут быть формально-логические особенности их. Выраженные в синтаксических конструкциях отношения обусловленности можно рассматривать как некоторую степень редукции умозаключений,

⁸ Шувалова С.А. Смысловые отношения в сложном предложении и способы их выражения. М.,1990, с. 38-41.

конкретнее - силлогизмов: В связи с трудным экономическим положением снимаются капитальные вложения в целом.

Это предложение можно рассматривать как энтимему, в данном случае как простой категорический силлогизм с опущенной большей посылкой, которую нетрудно восстановить: [1 - трудное экономическое положение вызывает снятие капиталовложений], 2 - это положение - трудное экономическое положение, 3 - это положение вызывает снятие капиталовложений.; 1 - восстановленная большая посылка, 2 - меньшая посылка, 3 - заключение силлогизма. Средний термин силлогизма - "трудное экономическое положение". Весь восстановленный силлогизм представляет собой первую фигуру модуса *Barbara*.

Условные конструкции представляют собой большую посылку: В случае необходимости Кастро [цитадель] мог вместить всех жителей города. В этом предложении опущена меньшая посылка: [2 - случилась необходимость], и заключение: [3 - Кастро вместил всех жителей города]. Все построение - первая фигура условно-категорического силлогизма (*modus ponens*).

Предложения, содержащие в себе отношения уступки, представляют собой так называемые антилогизмы: Эта система достаточно эффективна, несмотря на сравнительную простоту. Восстановление силлогизма: [1 - все простые системы неэффективны], 2 - эта система - простая система, 3 - эта система неэффективна. Весь восстановленный таким образом правильный силлогизм является первой фигурой модуса *Celarent*, в котором предикат опущенной большей посылки (неэффективна) является и предикатом заключения. Но в действительности он заменен на контрадикторное ему ионятис (эффективна), и, в целом, все умозаключение представляет собой янтипогичм. Антишвдгичмом является силлогизм с противоположным по качеству заключением, то есть "антизаключением, создаваемым за счет употребления в нем или предиката восстановленной большей посылки (или его синонима), но с отрицанием (то есть контрадикторного понятия), или антонимичного этому понятию, но без отрицания (то есть контрарного ему)." Логическим маркером меньшей посылки антилогизма является конструкция *несмотря на (то, что)*.⁹ Важным обстоятельством является то, что вышеприведенные рассуждения относятся к формально-логическим особенностям умозаключений и не имеют отношения к истишюстк или ложности высказываний.

⁹ З. Кривоносов А.Т. Язык, логика, мышление. М. - Нью-Йорк, 1996, с. 513-515.

Возможность восстановить умозаключения, содержащиеся в конструкциях, передающих отношения обусловленности, - свойство, которое достаточно четко выделяет эти конструкции из всего массива конструкций с производными предложениями. Внутри этой группы классификация производится по упомянутым выше версиям отношений обусловленности.

Сопоставительные отношения. Сопоставительными могут быть названы отношения, в которых человек соотносит объекты "реальной действительности для установления между ними сходства или различия по какому-нибудь избранному параметру."¹⁰ Соответственно с характером объектов сопоставительные отношения можно разделить на отношения сравнения и включения - исключения. Компаратами (объектами сопоставления) могут быть разные сущности в физическом и нефизическом пространстве: (а) Крупными крепостями Морей были Каритена и Мистра, построенная в отличие от Клермона местными греческими мастерами. (б) В отличие от маиса агавя является многолетним растением, (в) В отличие от жидкости однородные массы твердых веществ ...не могут достигать тех размеров, которые мы видим в океане, (г) В отличие от науки, ей Грелигии не хватало объективности при обобщении полезных проб, (д) Но, в отличие от логических конструкций, в моделях подознания нет никакого окончательного стандарта.

В предложении (а) компараты являются индивидуальными объектами; в (б) сравниваются два вида, являющихся совокупностями особей - индивидуальных объектов; в (в) - массы веществ, мыслимые как однородные, не разделяемые на элементы; в (г) и (д) сравниваются абстрактные объекты.

[А] Отношения включения передаются предложениями *включая, наряду с, помимо, не говоря (уже) о, вплоть до, кроме*. Отношения исключения - предложениями *исключая, (за исключением), кроме, в противоположность, в противовес в отличие от*.

(а) Работы на общинной земле были обязательны для всех индейцев, включая и администрацию и ремесленников.

(б) Перед совершением кровавого ритуала, несчастной жертве наряду с прочим давали шоколадный напиток

(в) За исключением жрецов и военной знати, все остальное население - сельское и городское - было объединено с общины,

¹⁰ Шувалова С.А. Смысловые отношения ..., с. 94.

(г) 1 - Гепард, в отличие от остальных кошачьих, преследует добычу; 2 - Все кошачьи, в отличие от гепарда, скрадывают добычу.

В предложениях с семантикой включения: (а) имя, управляемое предлогом, обозначает частное понятие, которое включается в общее, выраженное основным составом предложения. Положение обратно в (б) - предложный оборот обозначает общее понятие, а основной состав - частное. В (а) понятия *администрация* и *ремесленники* входят в понятие все индейцы: в (б) понятие *напиток* входит в понятие [все] прочее. В предложениях с семантикой исключения: (в) частные понятия *жрецы* и *военная каста* входят в общее - все население; в (г-1) частное понятие *гепард* входит в общее, выраженное предложным оборотом, в (г-2) положение обратно - общее понятие все кошачьи выражено в основном составе предложения, а частное - в обороте. Возможность обозначать общее, как видно из этого материала, связана с употреблением кванторных слов, даже если они не выражены в поверхностном составе предложения (имплицитны). Кванторные слова, играющие важную роль в семантике сопоставительных конструкций, определяются как слова, превращающие «предложения, содержащие неопределенные имена (в логической терминологии - переменные), в законченные утверждения.» Отмечается, что правильнее говорить о кванторных значениях слов. Кванторное слово - слово, «хоть одно из значений которого является кванторным». (Существует ряд групп кванторных слов; важными для анализа семантики сопоставительных конструкций являются кванторные слова - прилагательные *всякий, все, любой, каждый* и др.). Кванторные слова - двухместные сентенциальные операторы, первую валентность которых заполняет подкванторный терм (первый семантический актанта), вторую - сентенциальная форма. Сентенциальная форма (второй актанта), соответствующая в логике пропозициональной форме, является сферой действия квантора.¹¹ (Первый актанта соответствует в логике связанной переменной.).

Единственные узкоспециализированные предлоги *включая, исключая*, передающие отношения включения/исключения, в силу своей ясной семантики, не способны образовывать конструкции, передающие общие понятия: *?Иванов провалился, включая и всех остальных. ?Исключая всех остальных, Иванов сдал экзамен.*

¹¹ Падучева Е.В. О семантике синтаксиса. М., 1974, с. 79-85.

Кроме семантики включения/исключения предлоги могут передавать отношения двух понятий, находящихся на одной ступени. Сравнимые понятия должны входить в объем третьего понятия (*tertium comparationis*), которое должно являться ближайшим общим (родовым) понятием. Отношения двух рядоположных понятий передаются целым рядом предлогов, которые можно разделить на три группы:

[Б] Предлоги *в отличие от, в противоположность, в противовес, не в пример:* Она [агава], не в пример мацсу, выносит не только засуху, но и заморозки. В группе [Б] предлог несет семантику отрицания: тот признак (в широком смысле), которым обладает член сравнения в основном составе предложения, отрицается у члена сравнения, выраженного именем в предложном обороте.

[В] Предлоги *подобно, наряду с, помимо, кроме:* Наряду с мацсом, в экономике древнеацтекского общества огромная роль принадлежала агаве. В группе [Г], в противоположность группе [В], признак, характеризующий компарат в основном составе предложения, характеризует и компарат в предложном обороте.

[Г] Предлоги *в сравнении с, по сравнению с, сравнительно с: ... мы живем в эпоху интеллектуального застоя и духовного упадка, проигрывающую в сравнении с золотым веком Просвещения.*

Значения, передаваемые группой [Г] тяготеют к значениям группы [Б], т.е. противопоставлению. В определенных условиях эти предлоги могут передавать отношения исключения: Гепарды, в сравнении с остальными кошачьими, преследуют добычу. В то же время, окказионально предлоги группы [Г] способны передавать и отношения, свойственные группе [В]: Развиваемое Ивановым понимание проблемы устойчивости, в сравнении с теорией Петрова, не обнаруживает новых черт.

В Таблице 3 содержится фрагмент системы сопоставительных предлогов и возможностей для ГОЖ, образованных с их участием, выражать общие, частные, рядоположные понятия по отношению к понятиям, выраженным в основном составе предложения. Для ряда предлогов способность образовывать конструкции, выражающие общие понятия (в основном составе предложения выражены, соответственно, частные) связана с наличием в ППК кванторных слов и слов *остальные, другие* и подобных.

Таблица 3

Падеж	присялог	частное	общее	рядоположвое
Род.	в отличие от	+	+остальшие, все	+
Род.	за исключением	+	-	-
Род.	кроме	+	-	+
Род.	помимо	+	+ все, остальные	+
Дат.	в противоположность	+	+ все, остальные	+
Дат.	не в пример	+	+ все, остальные	+
Дат.	подобно	+	+ все, остальные	+
Вин.	включая	+	-	-
Вин.	исключая	+	-	-
Твор.	по сравнению с	+	+ все, остальные	+
Преда.	не говоря (уже) о	+	+ все, остальные	+

Глава 3. Направления анализа семантики предложно-падежных конструкций и предлогов. В третьей главе рассматриваются пути анализа семантики производных предлогов, и конструкций, образованных с их участием, который может вестись по двум основным направлениям.

Соотношение ППК и компонентов предложения. Первый подход может быть реализован, если рассматривать не изолированно производный предлог, а ППК как некоторое семантическое единство, способное играть определенную роль в составе предложения. В нижеследующих позициях круглыми скобками обозначены те позиции ШЖ, в которых она наряду с основным значением имеет и дополнительное. К ним относятся: *СКО_БС_СМР**, *ПЫДЕЛСНЫ ДП5 СДУНДЗ* и *ПРЕДЛОГЦМ**, *ВРЕМЯ* и *ПРОСТРАНСТВО* коих пространственное, отношений временного и сопоставительного. (Такое положение имеет место в составе ППК и в определенном контексте).

А) Локативы. 1. Предицируемый компонент: *Позади стола стояли два кресла с очень высокими дубовыми резными спинками.* 2. Предицирующий компонент: *Персидская сирень густо росла еёкруг разваливающихся беседок.* 3. Пространственный локализатор: *Мы сели за маленький столик поблизости от входа.*

[4]. Временной локализатор: *Вплоть до настоящего времени многих пугает хаос.* В данном случае предлог основным значением которого является пространственное

передает временное отношение. Этот факт можно интерпретировать как способность некоторых предлогов передавать отношения в нефизических пространствах. В то же время подобные случаи можно квалифицировать как омонимию: *близ рождества* (дома), *посреди лета* (сада), *в пределах часа* (крепости), *на протяжении суток* (километра).

(5). Ситуатив: Неподалеку от разрушенной крепости мы поставили палатку. Выделение этого случая спорно, т.к. провести различие между ним и случаем пространственного локализатора трудно.

(6). Компонент со значением обусловленности: Рядом с ручьем травы росли особенно густо. В данном случае предцирующий компонент несет дополнительное значение.

[7]. Компонент со значением сопоставительности: *Букреев разделся и переменял все, вплоть до белья и сапог*.

Б) Директивы. 2. Предцирующий компонент: *Он прислушался и пошел по направлению звука*. 3. Пространственный локализатор: *Отсюда мы начали держать курс на север ... вплоть до границы России в Уссурийском крае*. 5. Ситуатив: *Все дворники кричали ему [велосипедисту] вслед и махали метлами*.

(6). Компонент со значением обусловленности: *Мы опоздали на паром, продираясь сквозь бурелом*.

В) Темпоративвр. 4. Временной локализатор: *Три дня спустя оба приятеля катили по дороге в Никольское*.

Г) Темпоративсит.

5. Ситуатив: *Когда после смуты начала 17-го века Трубецкой и Пожарский рассылали по местам грамоты...*

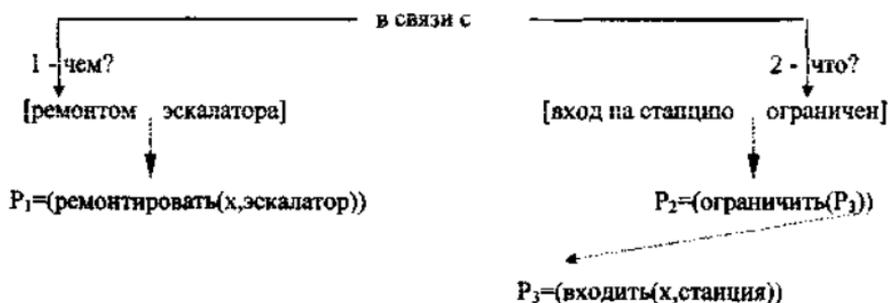
(6). Компонент со значением обусловленности: *Страдания глухого после внедрения звукового кино*.

Д) Семантика обусловленности. 6. Компонент со значением обусловленности (в данном случае причины): *Поэтому в результате естественного отбора возникает популяция из приспособленных особей, которая может стать основой нового вида*.

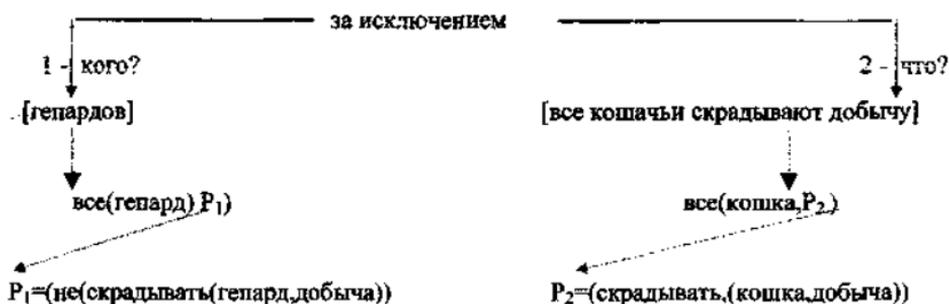
Е) Сопоставительная семантика. 7. Компонент с сопоставительным значением (в данном случае компарат, выраженный ППК, обозначает понятие рядоположное с компаратом в основном составе предложения): *Труднейшим вопросом при изучении петроглифов, помимо определения даты создания, остается их расшифровка*.

Комментарий: В позициях А(1-3,5) и В(2,3,5) находятся предложения, выражающие аналоговый аспект синтаксиса (выражение языковой картины мира 1-го порядка). В остальных позициях - предложения, выражающие языковую картину мира 2-го порядка. Производные предлоги являются в данном случае средством оформления сложных семантических построений.

Валентности производных предлогов. Второй подход предполагает рассмотрение производного предлога как двухместного функтора. Первая валентность заполняется именем в косвенном падеже. Имя может распространяться зависимыми словами и образовывать именную группу. Вторая валентность заполняется пропозицией. Р - пропозиция, х - незаполненная валентность. Например, для предлогов, передающих отношения обусловленности схема такова: В связи с ремонтом эскалатора вход на станцию метро ограничен.



Для сопоставительных предлогов схема может осложняться наличием кванторов. В следующем примере кванторы содержатся в именных группах, заполняющих обе валентности предлога: все кошки, за исключением гепардов, скрадывают добычу.

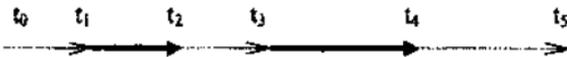


Комментариев требуют: 1) первая валентность пространственных предлогов. Имя, заполняющее эту валентность, не пропозитивно, но в то же время формально простран-

ственный локализатор (сирконстант) может обозначать свернутую пропозицию. *Около опушки мы собирали грибы*: P₁ - быть (мы, опушка), P₂ - собирать (мы, грибы).

2) Предлоги как предикаты. *Около дома - сад* (локус-предложения); *Сад - около дома* (предложения характеристики): P - около (дом, сад).

3) Для чистовременных предлогов возникает проблема интерпретации смысла, выражаемого ППК: а) в предложении *В течение получаса мы сидели в приемной* конструкция *в течение получаса* выражает длительность существования (осуществления) ситуации; б) в предложении *В течение ночи больной два раза впадал в забытие* ППК обозначает отрезок времени, в продолжение которого осуществились две ситуации. В обоих этих случаях ППК обозначает некоторый временной интервал безотносительно к тому, заполнен ли этот интервал действием целиком (случай а), или в течение него осуществилось несколько ситуаций, причем "сумма отрезков", во время которых происходит действие, не обязательно совпадает со всем отрезком времени (случай б):



Начало ночи - (t_0), конец ночи - (t_5), $(t_1 \wedge t_5 - t_1)$ - ситуация впадения в забытие. Показателем кратности для случая (б) является конструкция *два раза*, эта конструкция квантифицирует ситуацию. Основная проблема и для случая (а), и для случая (б) заключается в том, что ППК в этих предложениях нереферентны; референтными являются показатели времени которые отвечают на вопрос "Когда < имеет место ситуация, описываемая в предложении >?"¹² К подобным конструкциям относятся, к примеру. *6 течение 1827 года, после войны 1812* и под. Таким образом, показатели длительности (темпоративвр.), как конструкции не обозначающие ситуаций, можно, по-видимому, сопоставить по передаваемой ими семантике с темпоральными характеристиками предиката предложения. Потенциальную способность имен и пропозиций к заполнению соответствующих валентностей производных предлогов и их аналогов, передающих четыре основных типа отношений, можно обобщить в таблице 4.

¹² Падучева Е.В. К семантической классификации временных детерминантов предложения// Язык: система и функционирование. М., 1988, с. 192-194.

Таблица 4

	1-я зависимость		2-я зависимость	
	непропозитивное имя	пропозитивное имя	непропозитивное имя	пропозиция
А	+	(+)	+	+
Б	+	-	-	+
В	-	+	-	+
Г	-	+	-	+
Д	-	+	-	+

А - пространственные предлоги; Б - чистовременные предлоги; В - временные предлоги, образующие ППК, обозначающие ситуации; Г - предлоги обусловленности; Д - сопоставительные предлоги.

Два вышеназванных подхода учитывают семантику предлога или ППК, то есть их функциональные особенности. Возможен, кроме того, и анализ «от формы», при котором рассматриваются конструкции, образованные одним конкретным предлогом в соответствии с их семантикой, т.е. словарная статья Например, для конструкции **РЯДОМ С**:

1. Рядом с домом располагались хозяйственные постройки. *Предсказуемый компонент.*
2. Река протекала рядом с карьером. *Предсказующий компонент.*
3. Туристы поставили палатку рядом с ручьем. *Пространственный локализатор.*
4. Рядом с солончаком рос только саксаул. *Предсказуемый компонент + Обусловленность (отношение причины).*
5. Рядом с похожим на воробья Ивановым Петров выглядел весьма солидно. *Сопоставительность (сравнение рядоположенных явлений).*

Локативы обладают наибольшими возможностями для передачи семантических отношений и, соответственно, способны играть разные роли в структуре предложения, в отличие от, например, сопоставительных конструкций: **ПО СРАВНЕНИЮ С**:

1. У млекопитающих, по сравнению с рептилиями, обмен веществ намного интенсивнее. *Сопоставительность (сравнение рядоположенных понятий).*
2. Все ныне живущие рептилии, по сравнению с гаттерией, значительно продвинулись на пути эволюции. *Сопоставительность (сравнение общего понятия с частным).*

3. Гаттерия, по сравнению с другими рептилиями, практически не эволюционировала последние двести миллионов лет. *Сопоставительность (сравнение частного понятия с общим).*

Некоторые особые случаи семантики конструкций с производными предлогами. Конструкции, содержащие элементы, причисляемые к производным предлогам или их аналогам, весьма разнородны по семантике. Отнесение некоторых из них к конструкциям, передающим четыре основных типа отношений, описанных выше, - неочевидно. Тем не менее, среди этих образований можно выделить достаточно четко очерченные группы. Как пример рассмотрим конструкции *в сопровождении (без сопровождения), в содружестве с, в сообществе с, совместно с, вместе с:*

- (а) *На пороге двери появилась Леночка в сопровождении горничной.*
- (б) *Ученые, в содружестве с коллективом завода, разработали новую установку.*
- (в) *Казалось, в сообществе с Проскуровым он чувствовал себя не совсем ловко и даже как будто в опасности.*
- (г) *Совместно с профессором ... В.С.Богословским [Вяземский] начал выпускать журнал «Минеральные воды».*
- (д) *Запах травы и влажных камней проникал в комнату вместе с голосами птиц.*
- (е) *Вместе с ядом социализма русская интеллигенция в полной мере приняла и отраву народничества.*
- (ж) *...вся моя семья вместе со мной перебивается с хлеба на воду.*

Предложения (а) - (ж) полипропозитивны, и предлог в них можно, по-видимому, считать аналогом оператора конъюнкции. Как известно, различаются термовая и пропозициональная конъюнкции. Термовая конъюнкция (предложения (а), (б),(г),(ж)) имеет место при соединении непредикатных знаков. При этом типе конъюнкции соединяемые знаки имеют в предложении тождественные семантические функции. Пропозициональная конъюнкция представлена в (д). В (е) определение типа конъюнкции зависит от определения выражений *социализм, народничество* как предикатных или непредикатных. В (в) имеет место отношение обусловленности: *чувствовал себя неловко в связи с тем, что находился в обществе Проскурова*. (Проскуров при этом может чувствовать нечто совершенно иное.) В целом, с учетом семантики предложения (в), можно сказать, что эта группа ППК несет семантику дополнительной ситуации, в некоторых случаях осложненной семантикой обусловленности.

Необходимо отметить еще одну немаловажную особенность конструкций этой группы: по своей семантике данные предлоги приближаются к предлогам, передающим сопоставительные отношения. Это хорошо видно в (ж), где присутствует кванторное слово: вся моя семья —> все члены моей семьи. Таким образом, в (ж) выражена семантика включения: все члены моей семьи, включая меня, испытывали нужду. В анализируемых конструкциях также может выражаться и семантика сравнения двух рядоположных понятий. Например, предложение (г) можно переинтерпретировать как Кроме Богословского, в основании журнала участвовал Вяземский или Наряду с Богословским в начале выпуска журнала принимал участие Вяземский. Предложение (е) - Подобно яду социализма или Наряду с ядом социализма.

Приложение 1. В приложении освещены некоторые вопросы взаимодействия лингвистики и логики, в частности естественноречевые аналоги логических понятий. Такими аналогами первичных понятий дедуктивных систем могут считаться некоторые семантические примитивы. Некоторые примитивы прямо соотносятся со значениями предлогов: *before, after; under, above, far, near, inside, because of* и др. Согласно А.Вежбшисой, «*Elements... which can turn a substantive into a predicative phrase {under, above, on (one) side of} can be seen as analogues of prepositions.*».¹³ Упомянутые выше кванторные слова *все, всякий, каждый, любой* - аналога квантора общности (V); *быть, существовать, иметься, какой-нибудь, некий, некоторый* - аналоги квантора существования (3). Естественноречевыми аналогами силлогизмов являются предложения обусловленности. Некоторые исчисления временной логики «моделируют употребление в естественном языке наречий *затем, перед этим* и т.п., и предлогов *до, после* и др.»¹⁴

Приложение 2 содержит список производных предлогов и их аналогов, с указанием основных отношений, передаваемых ими.

Выводы.

1) Производные предлоги и их аналоги в современном русском языке представляют собой весьма сложную и разнородную в логико-семантическом аспекте группу лексики. Среди конструкций, причисляемых к производным предлогам и их аналогам, достаточно уверенно выделяются четыре основные семантические группы, передающие

¹³ Wierzbicka A. *Semantics: Primes and Universals*. Oxford, New-York, 1996, с 73-75, 146.

¹⁴ Караваев Э.Ф. *Основания временной логики*. Л. 1983, с. 6-8.

отношения пространственные, временные, обусловленности и сопоставительности. Эти четыре группы можно подразделить на:

а) пространственные и временные, основная функция которых - оформление ППК, обозначающих пространственно-временные координаты ситуации, ("аналого-ориентированный" аспект синтаксиса).

б) предлоги обусловленности, передающие причинно-следственные (в широком смысле) отношения, и сопоставительные предлоги, передающие результаты классификации явлений, ("логико-ориентированный" аспект синтаксиса).

2). При принятии положений, развиваемых в рамках когнитивной семантики (несмотря на различия в онтологической трактовке нефизических пространств), для первой группы (а), особенно для пространственных предлогов, может оказаться небесполезным деление их на предлоги, передающие отношения в перцептивном пространстве, и передающие отношения в ментальном пространстве. Среди пространственных предлогов может выделяться группа, передающая отношения только в ментальном пространстве. К ним относятся конструкции *в кругу, в сфере* и под.

3) В структурно-семантическом плане производные предлоги представляют собой двухместные функторы, которые можно рассматривать как вершинное слово (в иной терминологии - включающий предикат) предложения. Эти предлоги передают, в конечном итоге, отношения. Для одной группы конструкций, причисляемых к производным предлогам, таких, как *в лице, в адрес* и под., передача ими отношений неочевидна. Для ряда пространственных предлогов оказывается возможным замещать собой предикат предложения. (Предлоги *вокруг, около* и под.). Не осложняющие предложение конструкции, т.е. актанты, способны образовываться пространственными предлогами - локативами как предцизируемым компонентом, локативами и директивами как предцизирующим компонентом. Остальные случаи спорны и единичны (конструкции с *помощью, во главе*). Что касается чистовременных предлогов (Темпоративвр.), то можно отметить, что передача ими отношений также неочевидна.

4) Производные предлоги представляют собой активно развивающуюся группу лексики, и, в связи с этим обстоятельством, встает вопрос о критериях отнесения к ним той или иной лексемы. Формальным критерием является "устройство" их активных валент-ностей. Проблема обоснования семантических критериев является более сложной. Для ряда конструкций критерием отнесения их к предлогам может являться отсутствие совпадающей по форме лексемы, не являющейся предлогом: *вокруг,*

накануне, вопреки, помимо и под. Таких предлогов меньшинство. На примере целого ряда конструкций видно, что отнесение их к предлогам зависит от принятия определенных теоретических положений. Это относится к конструкциям *в кругу, в сфере, в области, в ряду* и под. Для пространственных предлогов, образованных с участием таких лексем, как *сфера, рамки, круг, пределы* и под., актуальным является вопрос и о форме предлога. Эта проблема встает и в отношении некоторых временных предлогов. Одним из следствий существования подобных проблем является несовпадение состава производных предлогов в различных работах.

5) ППК в семантико-синтаксическом плане можно рассматривать как единицу, способную быть компонентом предложения. Наибольшим "потенциалом функционирования" обладают локативы, наименьшим - компоненты со значением обусловленности и сопоставительности. Поскольку большинство конструкций с производными предлогами способно выступать только в роли осложнителя предложения, встает вопрос о целесообразности их классификации на основе принципов, примененных Г.А.Золотовой в отношении непроизводных предлогов. Если конструкции с непроизводными предлогами классифицируются по трем параметрам: форма (предлог + падеж), значение (локатив, темпоратив и т.д.) и функция, понимаемая как роль синтаксемы в построении предложения, то для форм с производными предлогами этого явно недостаточно. Так, для конструкций с производными предлогами обусловленности и сопоставительности имеется одно значение, напр., каузатива, одна функция и позиция - осложнителя предложения. Естественным для ППК, передающих общее значение обусловленности, является дальнейшее разделение их на ППК причинные, целевые, условия и уступительные. Отношения уступительные объединяются с отношениями причинными, целевыми и условия по формально-логическим основаниям. Отношения причины, цели и условия можно рассматривать как естественные языковые формы силлогизмов. Уступительные отношения представляют собой антилогизм - малоисследованную на современном этапе форму силлогизма.

6) В отношении ППК со значением сопоставительности возникает проблема выбора оснований для дальнейшей их классификации. Большинство сопоставительных предлогов, в зависимости от наличия или отсутствия кванторных слов, может передавать и отношения включения/исключения, и отношения сравнения рядоположных понятий. Бесспорным свойством этих ППК является утверждение или отрицание признака (в

широком смысле) компарата, содержащегося в ППК, в сравнении с признаком компарата в основном составе предложения.

Для форм с производными пространственными предлогами, которые "ведут" себя, в общем, аналогично формам с первообразными предлогами, вероятно, можно применять те же классификационные процедуры, что и для непроизводных.

7) Дискуссионным остается вопрос об основных/неосновных значениях производных предлогов и, соответственно, семантике ППК. Для значительной части предлогов возможна передача ими только одного отношения и семантика ППК при этом не зависит от контекста (напр., предлоги *в сфере, в кругу, по истечении, по прошествии, погода, в результате, в целях, в отличие от, помимо*). В то же время ряд производных предлогов способен образовывать ППК, передающие дополнительную семантику. Все Темпоративысит. в определенных контекстах способны передавать причинную семантику, но, т.к. временная семантика всегда присутствует при передаче отношений обусловленности (в силу внеязыковых причин), то образование временным предлогом ППК, передающей и семантику обусловленности, следует отнести к явлениям полисемии.

Наиболее сложен вопрос в отношении предлогов, первичной семантикой которых является пространственная. Некоторые производные пространственные предлоги, в определенных условиях, способны передавать практически весь спектр отношений, что согласуется с воззрениями, идущими в русле локализма.

Содержание работы изложено в следующих публикациях:

1. Лепнев М.Г. Вопросы классификации производных предлогов//Материалы XXVIII Межвузовской научно-методической конференции преподавателей и аспирантов. СПб. 1999.
2. Лепнев М.Г. Временные отношения передаваемые предложно-и-адежныши конструкциями, образованными с участием производных предлогов. Деп. в ИНИОН РАН, № 55843 от 02.08.2000.14 с.
3. Лепнев М.Г. Русские производные предлоги, передающие сопоставительные отношения/Авестник СПбГУ, сер. 2, вып 3,2000, с. 49-55.
4. Лепнев М.Г. Конструкции с производными пространственными предлогами, передающими отношения в нефизических пространствах//Вестник СПбГУ, сер. 2, вып 4, 2000. С. 66-73.